

PPLM1233

ORYGINALNA INSTRUKCJA

BX220IM

PL

Rozpoczęcie...

Niniejsza instrukcja służy bezpieczeństwu użytkownika. Niniejszą instrukcję należy przeczytać uważnie przed pierwszym użyciem urządzenia i zachować na przyszłość.



Rozpoczęcie...

02

Informacje techniczne i prawne

03-11

Produkt

11-12

Przed rozpoczęciem

13-16



Więcej szczegółów...

17

Funkcje produktu

18-20

Obsługa

21-23

Pielęgnacja i konserwacja

24-27

Usuwanie usterek

28-29

Recykling i złomowanie

29

Gwarancja

30-31

Dane techniczne

32-33

Deklaracja zgodności EC

34

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- > Urządzenie NIE JEST przeznaczone do używania przez dzieci ani osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi ani bez doświadczenia oraz wiedzy.
- > Przepisy prawne mogą nakładać ograniczenia co do wieku operatora.
- > Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- > Wskazówki dotyczące użycia i rodzaju przedłużacza, który ma być użyty. Nie może być lżejszy niż H05VV-F, średnica przewodu nie może być mniejsza niż $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$.

WAŻNE PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE INSTRUKCJĘ. ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Zasady bezpiecznej obsługi kosiarek z napędem elektrycznym, szkolenie

- > Przeczytać dokładnie instrukcję. Należy zapoznać się z obsługą i prawidłowym używaniem maszyny.
- > Nie wolno pozwolić na używanie urządzenia osobom niezapoznanym z niniejszą instrukcją. Przepisy prawne mogą nakładać ograniczenia co do wieku operatora.
- > Nie wolno używać maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- > Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia występujące u innych osób lub dotyczących ich mienia.

Przygotowanie

- > Podczas używania maszyny należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie używać produktu

boso ani w sandałach. Nie nosić luźnych ubrań ani wiszących sznurków lub krawatów.

- > Sprawdzić dokładnie obszar, w którym maszyna ma być używana i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone przez maszynę.
- > Przed użyciem zawsze sprawdzić wzrokowo, czy ostrze, śruba ostrza i zespół ostrza nie są zużyte ani uszkodzone. Zużyte i uszkodzone elementy należy wymieniać kompletami, aby zachować równowagę. Wymieniać uszkodzone i nieczytelne naklejki.
- > Przed użyciem sprawdzić zasilacz i przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia lub starzenia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć przewód od prądu. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM OD PRĄDU.** Nie używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.

Obsługa

- > Maszyny używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- > Unikać używania maszyny na mokrej trawie.
- > Podczas pracy na nachylonym terenie należy zawsze stać stabilnie.
- > Chodzić, nie biegać.
- > Kosić w poprzek zboczy, a nie w górę i w dół.
- > Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach.
- > Nie kosić zbyt stromych zboczy.
- > Zachować szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia maszyny w kierunku siebie.
- > Zatrzymać ostrza, jeśli maszyna musi być przechylona do transportu podczas przechodzenia przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu maszyny do i z obszaru, który ma być

- koszony.
- > Nie używać maszyny z uszkodzonymi osłonami lub bez zabezpieczeń, na przykład deflektorów i/lub koszy na trawę.
 - > Silnik uruchamiać i włączać ostrożnie, zgodnie z instrukcją, trzymając stopy z dala od ostrza.
 - > Nie przechylać maszyny podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy maszyna musi być przechylona w celu uruchomienia. W takim przypadku nie przechylaj go bardziej niż jest to absolutnie konieczne i podnoś tylko tę część, która znajduje się z dala od operatora.
 - > Nie uruchamiać maszyny stojąc przed otworem wyrzutowym.
 - > Nie umieszczać rąk ani stóp w pobliżu obracających się elementów ani pod nimi. Przez cały czas trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
 - > Nie transportować maszyny, gdy jest podłączona do zasilania.
 - > Należy zatrzymać maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Sprawdzić, czy wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały
 - przed każdym odejściem od maszyny,
 - przed usunięciem zatorów lub odtykaniem rynny,
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub pracami przy maszynie,
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonać napraw przed ponownym uruchomieniem i użyciem maszyny.
 - > Jeśli maszyna zacznie nienormalnie wibrować (natychmiast sprawdzić), należy skontrolować ją pod kątem uszkodzenia,
 - wymienić lub naprawić uszkodzone części,
 - sprawdzić i dokręcić wszystkie poluzowane części.

Konserwacja i przechowywanie

- > Dopilnować, aby wszystkie nakrętki, śruby i wkręty były dokręcone, aby mieć pewność się, że maszyna jest w bezpiecznym stanie roboczym.
- > Sprawdzać często kosz na trawę pod kątem zużycia lub stanu.
- > W przypadku maszyn z kilkoma ostrzami należy zachować ostrożność, ponieważ obracanie jednego ostrza może spowodować obracanie się innych ostrzy.
- > Zachować ostrożność podczas regulacji maszyny, aby zapobiec zakleszczeniu palców między ruchomymi ostrzami a nieruchomymi elementami maszyny.
- > Przed schowaniem maszyna musi ostygnąć.
- > Podczas serwisowania ostrzy należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączone, ostrza nadal mogą wykonywać ruch.
- > Ze względów bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone elementy należy wymieniać. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. Zalecenie dla maszyny klasy II.
- > Maszyna powinna być zasilana przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.
- > Ze względów bezpieczeństwa, w razie uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub inną wykwalifikowaną osobę.

Redukcja wibracji i hałasu

Aby ograniczyć wpływ hałasu i wibracji, należy ograniczyć czas pracy, stosować tryby pracy o niskim poziomie wibracji i niskim poziomie hałasu, a także nosić środki ochrony indywidualnej.

Aby zminimalizować ryzyko narażenia na wibracje i hałas, należy brać pod uwagę następujące punkty:

- > Używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, konstrukcją i niniejszą instrukcją.
- > Zadbaj o to, aby urządzenie było utrzymywane w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane.
- > Używanie odpowiedniego urządzenia tnącego dla produktu - w dobrym stanie technicznym.
- > Trzymać mocno za uchwyty/powierzchnie chwytowe.
- > Produkt należy utrzymywać zgodnie z niniejszą instrukcją i odpowiednio smarować (w razie potrzeby).
- > Należy zaplanować harmonogram pracy, aby rozłożyć używanie urządzenia o wysokim poziomie wibracji na dłuższy okres czasu.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się z użytkowaniem tego produktu na podstawie niniejszej instrukcji obsługi. Zapamiętać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i stosować je podczas późniejszej pracy. Pomoże to zapobiec ryzykom i zagrożeniom.

- > Należy zawsze zachować czujność podczas używania produktu, aby móc wcześniej wykrywać i usuwać zagrożenia. Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniom mienia.
- > W przypadku usterki wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie. Przed ponownym użyciem należy zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu specjalistcie i w razie potrzeby oddać produkt do naprawy.

Pozostałe zagrożenia

Nawet gdy produkt jest używany zgodnie ze wszystkimi

zasadami bezpieczeństwa, pozostaje pewne potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Następujące zagrożenia mogą wystąpić w związku ze konstrukcją tego produktu:

- > Zagrożenie zdrowia wynikające z emisji drgań, jeżeli produkt jest użytkowany przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio kontrolowany i konserwowany.
- > Urazy i uszkodzenia mienia spowodowane złamaniem narzędzi lub nagłym uderzeniem w ukryte obiekty podczas używania.
- > Niebezpieczeństwo obrażeń i szkód materialnych spowodowanych przez latające przedmioty.



OSTRZEŻENIE! Produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, przed użyciem tego produktu zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego!

Objaśnienie symboli

Na produkcie, tabliczce i w instrukcji znajdują się między innymi następujące symbole i skróty: Należy się z nimi zapoznać, aby zmniejszyć ryzyko, takie jak obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

V~	wolt (napięcie przemienne)	mm	milimetr
W	wat	kg	kilogram
Hz	herc	dB (A)	decybele (ważony A)
min ⁻¹	na minutę	m/s ²	metr na sekundę kwadrat
l	litr		

IPX4 Ochrona przed twardymi przedmiotami z zewnątrz oraz przed rozbryzgiwaną wodą z wszystkich kierunków.

yyWxx Kod daty produkcji: rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx).

PPLM1233

PP - marka produktu; LM - kosiarka do trawy;
1233 - znam. moc wejściowa



Ostrożnie/ostrzeżenie



Przeczytać instrukcję obsługi.



Używać ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



Używać ochrony słuchu.



Odblokowanie/w celu zwolnienia



Używać ochrony dróg oddechowych.



Blokowanie w celu zamocowania lub zabezpieczenia



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Przed montażem, czyszczeniem, regulacją, konserwacją, schowaniem i transportem należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu.



Nie narażać produktu na działanie deszczu ani wilgoci.



Kosić w poprzek zboczy, a nie w górę i w dół.



Sprawdzić obszar, w którym produkt ma być używany i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone przez produkt. Jeśli przedmioty są ukryte, podczas pracy należy zatrzymać silnik i usunąć je.



Przedmioty wyrzucane przez urządzenie mogą uderzyć w użytkownika lub osoby postronne. Podczas pracy inne osoby i zwierzęta muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od urządzenia. Generalnie dzieci nie mogą wchodzić w obszar używania urządzenia.



Uważać na ostre ostrza. Ostrza po wyłączeniu silnika nadal się obracają. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka przed konserwacją lub jeśli przewód jest uszkodzony.



Elastyczny przewód zasilający należy trzymać z dala od urządzenia tnącego.



OPRIREA

Urządzenie tnące po wyłączeniu produktu nadal się obraca. Przed dotknięciem produktu poczekać, aż wszystkie elementy całkowicie się zatrzymają.



Zachować szczególną ostrożność podczas pracy z urządzeniem tnącym!



Gwarantowany poziom mocy akustycznej 96 dB.



Produkt ma klasę ochrony II. Oznacza to, że ma ulepszoną lub podwójną izolację.

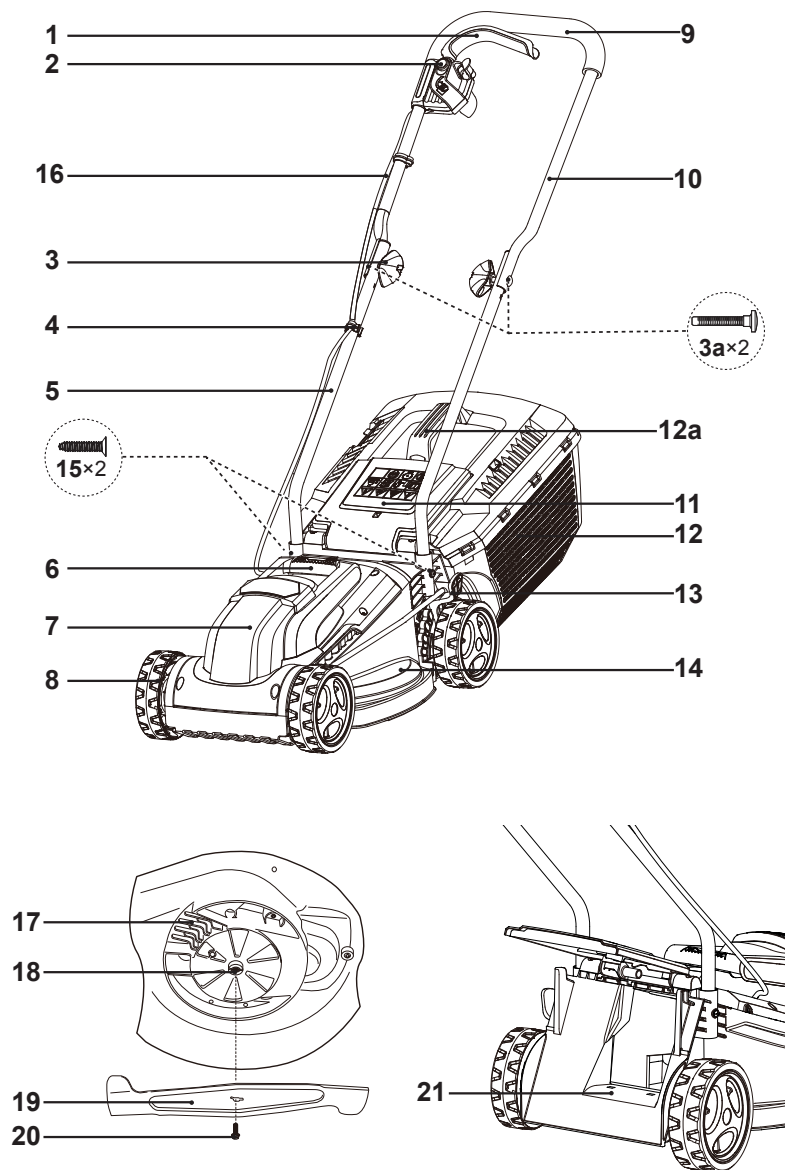


Produkt jest zgodny z wymaganiami obowiązujących dyrektyw europejskich i zastosowane zostały metody oceny zgodności dla tych dyrektyw.



Symbol WEEE Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura, należy stosować recykling. Aby uzyskać porady dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi organami administracji lub najbliższym punktem sprzedaży.

Produkt



- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Dźwignia start/stop | b. Część górna * |
| 2. Wyłącznik bezpieczeństwa | c. Część dolna * |
| 3. Gałka motylkowa x2 | d. Język zbierający * |
| a. Śruba x2 | e. Kłapa* |
| 4. Zacisk przewodu x2 | 13. Dźwignia regulacji |
| 5. Dolny uchwyt | wysokości koszenia |
| 6. Uchwyt transportowy | 14. Pokład |
| 7. Obudowa silnika | 15. Śruba x2 |
| 8. Koło | 16. Przewód łączący |
| 9. Uchwyt | 17. Odpowietrzniki |
| 10. Górny uchwyt | 18. Wrzeciono |
| 11. Osłona deflektora | 19. Urządzenie tnące (ostrza) |
| 12. Kosz na trawę | 20. Sworzeń |
| a. Uchwyt | 21. Tylny rynna wyrzutowa |



UWAGA: Elementy oznaczone symbolem * nie są pokazane na tym rysunku zbiorczym. Patrz odpowiedni rozdział niniejszej instrukcji.

Rozpakowanie

- > Rozpakować wszystkie elementy i położyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- > Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne elementy transportowe.
- > Sprawdzić, czy zawartość dostawy jest kompletna i nieuszkodzona. W razie braku lub uszkodzenia elementów nie używać urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.
- > Sprawdzić, czy są wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i używania urządzenia. Dotyczy to także odpowiednich środków ochrony indywidualnej.

Potrzebne pozycje

(elementy niedostarczone)

Wkrętak krzyżakowy

Odpowiedni sprzęt ochrony indywidualnej

(elementy dostarczone)

Kosz na trawę (12)

Montaż

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem produkt należy dokładnie zmontować. Nie używać produktu, który jest tylko częściowo zmontowany lub zmontowany z uszkodzonymi elementami.

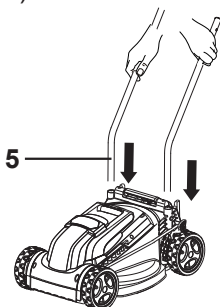


Należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu krok po kroku i korzystać z ilustracji dostarczonych jako wizualny przewodnik w celu ułatwienia montażu produktu.

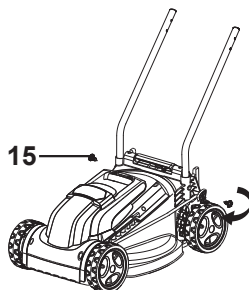
Nie podłączać produktu do prądu przed jego całkowitym zmontowaniem.

Uchwyt

- > Włożyć dolny drążek uchwyty (5) do otworów w obudowie kosiarki i upewnić się, że kwadratowe otwory skierowane są do wewnątrz (rys. 1). Zamocować uchwyt za pomocą śrub (15) (rys. 2).

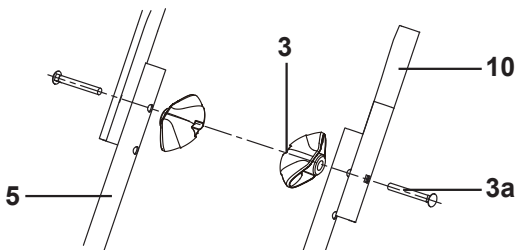


Rys. 1



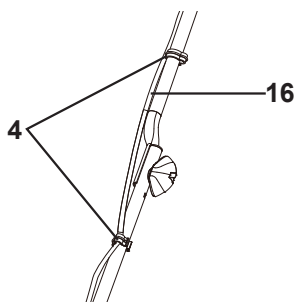
Rys. 2

- > Zamocować górny drążek uchwyty (10) za pomocą śruby (3a) i gałek motylkowych (3) na dolnym drążku uchwyty (5, rys. 3). Górny uchwyt można zamocować na dwóch różnych wysokościach, przed montażem należy wybrać, która jest wygodna podczas normalnego użytkowania. Sprawdzić, czy pulpit sterowniczy znajduje się po prawej stronie, patrząc od tyłu.



Rys. 3

- > Zamocować przewód łączący (16) za pomocą zacisków kablowych (4, rys. 4).



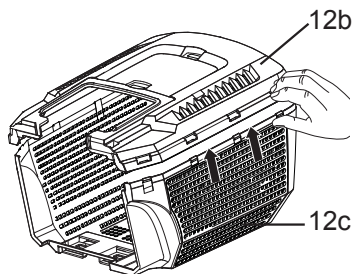
Rys. 4



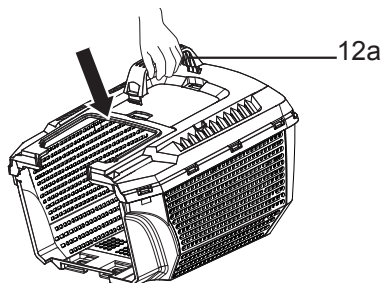
UWAGA: Istnieją dwa ustawienia wysokości dolnego drążka uchwytyowego. Górny drążek uchwytyowy musi być zamontowany na takiej samej wysokości z obu stron dolnego uchwyty.

Kosz na trawę

- > Wyrównaj przedni koniec górnej części (12b) i dolnej części (12c) kosza na trawę. Połączyć dwie połowki razem, zaczynając od przodu kosza na trawę (rys. 5).
- > Gdy przedni zacisk jest zabezpieczony z jednej strony, cofnąć się na drugą stronę, aby zabezpieczyć każdy zacisk. Ta metoda pomoże w równym ustawieniu dwóch połówek kosza na trawę.
- > Zamocować uchwyt (12a) w górnej części kosza na trawę (rys. 6).

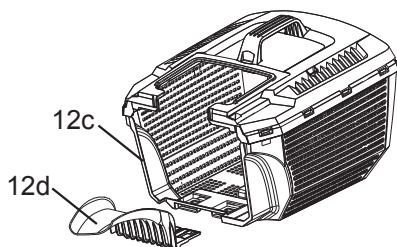


Rys. 5



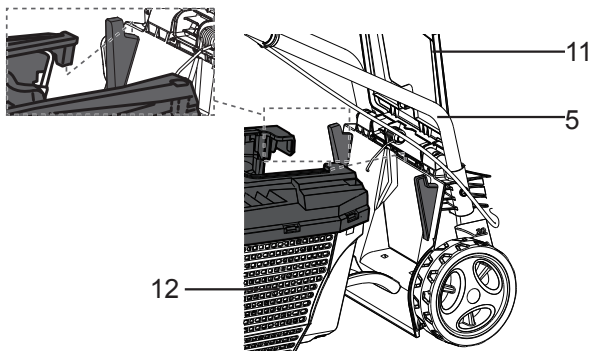
Rys. 6

- > Złożyć język zbierający (12d) do dolnej części (12c). Upewnić się, że język pojemnika na trawę jest prawidłowo zamocowany w pozycji, jak pokazano (rys. 7).



Rys. 7

- > Przed zamontowaniem kosza na trawę (12) w kosiarce należy sprawdzić, czy silnik jest wyłączony, a nóż się nie obraca. Kosz na trawę musi być przymocowany do dwóch wsporników kosiarki. Otworzyć osłonę deflektora (11) jedną ręką, a drugą zamocować kosz na trawę, jak pokazano (rys. 8). Osłona deflektora jest dociskana sprężyną do kosza na trawę.



Rys. 8



OSTRZEŻENIE! Nie próbować używać produktu bez założonego kosza na trawę – niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów! Przed wyjęciem kosza na trawę silnik musi być wyłączony, a ostrze musi się zatrzymać. Przed pierwszym użyciem kosz na trawę musi być całkowicie zmontowany z górną, dolną częścią i języczkiem zbierającym.

Podłączenie do prądu



OSTRZEŻENIE! Ze względów bezpieczeństwa przed podłączeniem wtyczki do gniazdka drążek uchwytowy musi znajdować się w pozycji roboczej! Należy zawsze stosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym (RCD).

> Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka sieciowego.



OSTRZEŻENIE! Sprawdzić napięcie! Napięcie musi być zgodne z danymi z tabliczki znamionowej!

Jeśli do koszenia długiego ogrodu używany jest przedłużacz, musi być on odpowiedni do użytku na zewnątrz, z gniazdem zabezpieczonym przed zachlapaniem wodą i wyposażonym w zatwierdzoną wtyczkę 13 A BS1363 lub BS1363/z bezpiecznikiem 13 A BS1362.

Przedłużacz musi mieć odpowiednie wymiary i typ pasujący do produktu!

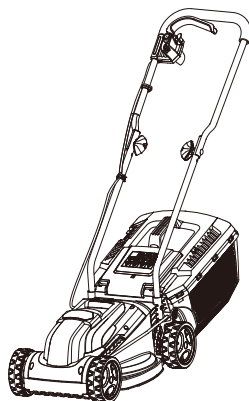
- 1,5 mm² do 60 m.
- 2,5 mm² do 100 m.

> Produkt jest gotowy do pracy.



Więcej szczegółów...

Funkcje produktu	18-20
Obsługa	21-23
Pielęgnacja i konserwacja	24-27
Usuwanie usterek	28-29
Recykling i złomowanie	29
Gwarancja	30-31
Dane techniczne	32-33
Deklaracja zgodności EC	34



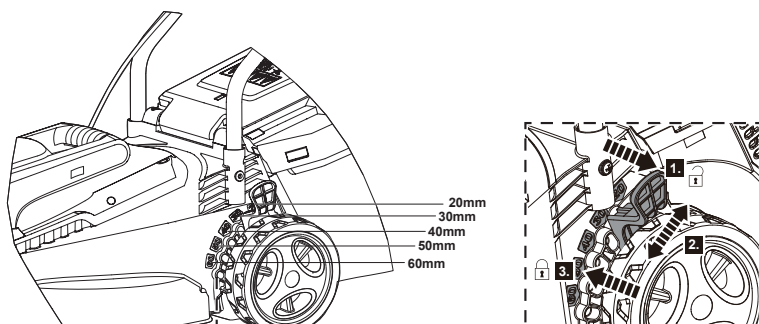
Przeznaczenie

- > Elektryczna kosiarka do trawy PPLM1233 jest przeznaczona do pracy ze znamionową mocą wejściową 1200 W.
- > Produkt jest przeznaczony do koszenia trawy tylko w ogrodach przydomowych. Nie można go używać do koszenia trawy bardzo wysokiej lub mokrej, np. trawa pastwiskowa; ani do rozdrabniania liści.
- > Ze względów bezpieczeństwa niezbędne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed pierwszym użyciem produktu oraz przestrzeganie zawartych w niej zaleceń.
- > Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Nie należy używać urządzenia celów innych, niż są tutaj wymienione.

Regulacja wysokości koszenia

Dostosować wysokość koszenia do potrzeb trawnika. Wysokość koszenia zależy od rodzaju trawnika i wysokości trawy. Podczas koszenia wysokiej trawy zacząć od maksymalnej wysokości koszenia i wykonać drugie koszenie z niższym ustawieniem.

- > Odsunąć dźwignię regulacji wysokości koszenia (13) od produktu (krok 1) i przesunąć ją na żądaną wysokość koszenia (rys. 9, krok 2).
- > Puścić dźwignię regulacji wysokości koszenia (13) i upewnić się, że jest prawidłowo zablokowana (krok 3).



Rys. 9



UWAGA: Możliwych jest 5 stopni wysokości koszenia.
Możliwe do ustawienia wysokości korzenia to 20 mm / 30 mm / 40 mm / 50 mm / 60 mm.

Kosz na trawę

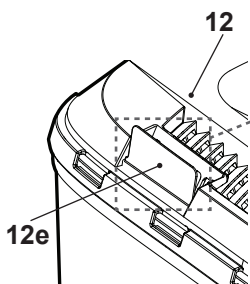
Zawsze zakładać kosz na trawę (12) podczas używania produktu do zbierania trawy.

Kosz na trawę należy zawsze nosić za jego uchwyt.

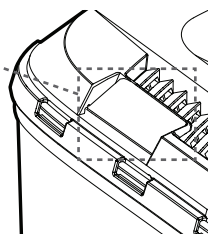
Wskaźnik

Kosz na trawę (12) jest wyposażony w luk (12e), który wskazuje napełnienie podczas pracy.

- > Gdy luk (12e) jest otwarty (podczas pracy), w koszu na trawę (12) jest dość miejsca na trawę (rys. 10).
- > Gdy luk (12e) jest zamknięty (podczas pracy), kosz na trawę (12) jest pełny i należy go opróżnić (rys. 11).



Rys. 10
pozycja otwarta



Rys. 11
pozycja zamknięta

Opróżnianie

Podczas używania należy często opróżniać kosz na trawę (12). Nie czekać, aż całkowicie się zapełni. Zalecane jest opróżnianie kosza, gdy jest w połowie pełny.



UWAGA: Pełny kosz na trawę zmniejsza wydajność pracy produktu.

- > Pchnąć osłonę (11) w górę i przytrzymać ją.

- > Podnieść kosz na trawę (12) z maszyny.
- > Usunąć skoszoną trawę z rynny wyrzutowej (21) do kosza na trawę (12). Użyć odpowiedniego narzędzia, takiego jak szczotka.



OSTRZEŻENIE! Nie używać rąk ani stóp do usuwania skoszonej trawy z rynny wyrzutowej!

- > Wyrzucić skoszoną trawę na pryzmę kompostową.
- > Zamontować z powrotem kosz na trawę (12) w maszynie.



OSTRZEŻENIE! Nie próbować używać produktu bez założonego kosza na trawę – niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów!

Przed usunięciem kosza na trawę (16) wyłączyć silnik i poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma!

Obsługa ogólna

Przed użyciem sprawdzić urządzenie, jego kabel i wtyczkę oraz akcesoria pod kątem uszkodzeń. Jeśli urządzenie wygląda na uszkodzone lub zużyte, nie wolno go używać.

- > Sprawdzić dwa razy, czy ostrze jest prawidłowo zamocowane.
- > Urządzenie należy zawsze trzymać za uchwyty. Uchwyty powinny być suche, aby ręce się nie ślizgały.
- > Odpowietrzniki (17) muszą być czyste i nie mogą zawierać żadnych przedmiotów utrudniających przepływ powietrza. W razie potrzeby należy je wyczyścić miękką szczotką. Zatkane odpowietrzniki mogą być przyczyną przegrzania się i uszkodzenia urządzenia.
- > W razie zakłócenia podczas pracy lub wejścia innych osób do obszaru pracy urządzenie należy natychmiast wyłączyć. Przed usunięciem kosza na trawę należy poczekać, aż produkt całkowicie się zatrzyma.
- > Nie nadwyręzać się podczas pracy. Należy robić regularne przerwy w celu utrzymania zdolności do koncentracji podczas pracy i pełnej kontroli nad urządzeniem.

Wyłącznik główny

- > Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka sieciowego.



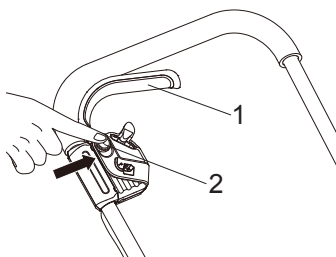
OSTRZEŻENIE! Ze względów bezpieczeństwa wymagane jest, aby wtyczka dołączona do kosiarki była zawsze podłączona do przedłużacza. Przedłużacz musi być przystosowany do używania na zewnątrz z gniazdami zabezpieczonymi przed zachlapaniem wodą. Nie używać kosiarki bez podłączonego przedłużacza. Należy zawsze stosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym (RCD).



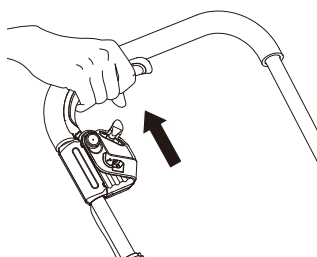
UWAGA: Produkt można uruchomić tylko poprzez naciśnięcie przycisku wyłącznika bezpieczeństwa (2), a następnie naciśnięcie dźwigni start/stop (1). Nie można uruchomić produktu w odwrotnej kolejności.

UWAGA: Po wyłączeniu produktu urządzenie tnące (19) obraca się przez jeszcze pewien czas.

- > Sprawdzić, czy dźwignia start/stop (1) jest zwolniona.
- > Wcisnąć i przytrzymać przycisk wyłącznika bezpieczeństwa (2, rys. 12).
- > Pchnąć dźwignię start/stop (1) w kierunku uchwyty (9), aby włączyć produkt (rys. 13). Podczas pracy trzymać dźwignię start/stop (1).
- > Puścić przycisk wyłącznika bezpieczeństwa (2) po uruchomieniu produktu.
- > Aby wyłączyć produkt, należy puścić dźwignię start/stop (1).



Rys. 12



Rys. 13



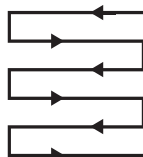
OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec przytraśnięciu palców, zawsze nosić rękawice ochronne podczas obsługi dźwigni start/stop i uchwyty.

Koszenie

- > Sprawdzić, czy na trawniku nie ma kamieni, kijów, drutu lub innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić produkt.
- > Nie kosić mokrej trawy, ponieważ ma tendencję do przyklejania się do podwozia produktu, uniemożliwiając prawidłowe

odprowadzanie ścinków trawy, a także może spowodować poślizgnięcie i upadek.

- > Aby uzyskać zdrowy trawnik, nie odcinać więcej niż jednej trzeciej całkowitej długości trawy. Jesienią trawniki należy kosić, dopóki rosną.
- > Pchać produkt powoli do przodu.
- > Kosić w nieco zachodzących na siebie rzędach. Najbardziej efektywnym wzorem koszenia trawników są linie proste wzdłuż jednego z boków. Wtedy rzędy są równe i zapewnione jest koszenie całego trawnika bez pomijania miejsc (rys. 14).
- > Omijać grządki. Po dotarciu do grządki na środku trawnika skosić jeden lub dwa rzędy dookoła grządki.
- > Zwracać szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku.
- > Regularnie opróżniać kosz na trawę.



Rys. 14



OSTRZEŻENIE! Zatrzymać silnik, jeśli produkt uderzy w jakiś obcy przedmiot. Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu i poczekać, aż ostygnie. Sprawdzić dokładnie produkt pod kątem uszkodzenia! Przed ponownym uruchomieniem naprawić wszelkie uszkodzenia!

Silne wibracje produktu podczas pracy wskazują na uszkodzenie! Wyłączyć silnik. Produkt należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić!

Po użyciu

- > Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu i poczekać, aż ostygnie.
- > Sprawdzić, wyczyścić i schować produkt zgodnie z opisem.

Złote zasady pielęgnacji



OSTRZEŻENIE! Przed sprawdzeniem, konserwowaniem i czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu i poczekać, aż ostygnie.

- > Produkt należy utrzymywać w czystym stanie. Usunąć odpady po każdym użyciu i przed schowaniem urządzenia.
- > Regularne i prawidłowe czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i zwiększyć trwałość produktu.
- > Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zużytych i uszkodzonych elementów. Nie używać urządzenia, jeśli znajdują się w nim zepsute i zużyte elementy.



OSTRZEŻENIE! Naprawy i prace konserwacyjne wykonywać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją! Wszystkie inne prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę!

Generalne czyszczenie

- > Produkt należy czyścić suchą szmatką. W miejscach trudno dostępnych używać pędzla.
- > W szczególności po każdym użyciu wyczyścić otwory wentylacyjne (17) za pomocą szmatki i szczotki.
- > Uporczywy pył usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maksymalnie 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać chemicznych, alkalicznych, ściernych ani agresywnych środków ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą one być szkodliwe dla jego powierzchni.

- > Sprawdzić, czy produkt nie ma oznak uszkodzeń i zużycia. Przed ponownym użyciem produktu naprawić uszkodzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi lub zanieść produkt do autoryzowanego centrum serwisowego.

Części zamienne/wymiana części

Konsument może wymienić poniższe części produktu. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego sprzedawcy lub za pośrednictwem naszego działu obsługi klienta.

Opis	Nr modelu lub specyfikacja
Ostrze	GD51BX.00.14 SKB.

Spód i urządzenie tnące

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy przy urządzeniu tnącym i w jego pobliżu nosić rękawice ochronne! Do usuwania zanieczyszczeń używać odpowiednich narzędzi, np. drewnianego kija! Nie wolno używać gołych rąk!

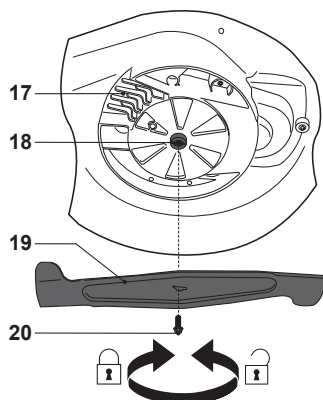


Do wymiany zawsze używać oryginalnych części zamiennych. Urządzenie tnące należy wymienić na część o numerze identyfikacyjnym GD51BX.00.14 SKB.. Nie montować urządzeń tnących innego typu! Wymianą urządzenia tnącego powinien zajmować się doświadczony użytkownik! Niezalecane są regeneracja ani ostrzenie ostrzy, chyba że jest to wykonywane przez serwis naprawczy lub innego specjalistę o podobnych kwalifikacjach!

- > Spód i urządzenie tnące (19) należy utrzymywać w czystości i czyścić. Usuwać skoszoną trawę z rynny wyrzutowej (21).
- > Przed uruchomieniem należy regularnie sprawdzać dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub. Po dłuższym użytkowaniu, zwłaszcza w warunkach gleb piaszczystych, urządzenie tnące (19) ulega zużyciu i traci swój pierwotny kształt. Wydajność koszenia spada i należy wymienić urządzenie tnące (19).
- > Urządzenie tnące (19) musi być ostre, aby zapewnić dobrą wydajność koszenia. Zużyte lub uszkodzone urządzenie tnące należy wymieniać na nowe tego samego typu lub zlecić naostrzenie wykwalifikowanemu specjalście.
- > Odkręcić śrubę (20) w lewą stronę za pomocą klucza 13 mm i usunąć ją razem z urządzeniem tnącym (19) (rys. 15).
- > Wymienić urządzenie tnące (19) na nowe tego samego typu.
- > Zamontować z powrotem urządzenie tnące (19) na wrzeczono

(18), zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie. Dokręcić śrubę (20) w prawą stronę momentem ok. 25 Nm, aby zapewnić bezpieczną eksploatację produktu.

- > Wymienić urządzenie tnące (19) po 50 godzinach koszenia lub 2 latach, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, niezależnie od stanu. Jeśli urządzenie tnące jest pęknięte lub uszkodzone, należy je natychmiast wymienić na nowe.
- > Nasmarować urządzenie tnące (19) po każdym użyciu, aby przedłużyć żywotność ostrza tnącego (19) i produktu. Nanieść delikatnie olej maszynowy wzdłuż krawędzi urządzenia tnącego (19).



Rys. 15

Kosz na trawę

- > Przed każdym użyciem produktu należy opróżnić kosz na trawę (12). Nie używać kosza w razie jakiegokolwiek uszkodzenia.
- > Po pracy wyczyścić kosz na trawę (12) wodą i łagodnym mydłem.
- > Przed schowaniem poczekać, aż kosz na trawę dokładnie wyschnie, aby uniknąć pleśni.

Naprawy

Produkt nie zawiera żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez konsumenta. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub podobnie wykwalifikowaną osobą, aby zlecić jej sprawdzenie i naprawę.

Przechowywanie

- > Produkt należy wyczyścić zgodnie z powyższym opisem.
- > Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w miejscu suchym i zabezpieczonym przed mrozem.
- > Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
- > Zalecamy używanie oryginalnego opakowania do przechowywania produktu oraz przykrywanie produktu za pomocą odpowiedniego płótna celem zabezpieczenia przed pyłem.

Transport

- > Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu.
- > Założyć ewentualne osłony transportowe.
- > Produkt należy zawsze nosić za jego uchwyt.(9). Do podnoszenia produktu należy używać pomocniczo uchwytu transportowego (6).
- > Chronić produkt przed silnymi uderzeniami i wstrząsami, które mogą wystąpić podczas transportu w pojazdach.
- > Zabezpieczyć produkt, aby zapobiec jego ześlizgnięciu lub przewróceniu się.

Usuwanie usterek

Podejrzane nieprawidłowości są często spowodowane przyczynami, które użytkownicy mogą usunąć we własnym zakresie. Dlatego należy sprawdzać produkt zgodnie z niniejszym punktem. W większości przypadków problem można szybko usunąć.



OSTRZEŻENIE! Wykonywać tylko czynności opisane w tej instrukcji! Jeśli użytkownik nie jest w stanie sam rozwiązać problemu, wszelkie dalsze przeglądy, konserwacje i naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe lub innego specjalistę o podobnych kwalifikacjach.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
1. Urządzenie nie włącza się.	1.1. Wyłączone zasilanie	1.1. Sprawdzić gniazdko, kabel, wtyczkę przewodu i zlecić wszelkie naprawy elektrykowi.
	1.2. niesprawny wyłącznik główny	Naprawa przez autoryzowane centrum serwisowe
	1.3. Zużyte szczotki węglowe	
	1.4. Usterka silnika	
	1.5. Za wysoka trawa	1.5. Ustaw większą wysokość koszenia. Podnieść nieco przednie koła, naciskając drążek uchwytowy
2. Silnik wyłącza się	2.1. Blokada przez obcy przedmiot	2.1. Usunąć obcy przedmiot
3. Niezadawalający efekt	3.1. Zbyt niska wysokość cięcia	3.1. Ustaw większą wysokość koszenia.
	3.2. Stępione ostrze	3.2. Naostrzyć lub wymienić ostrze
	3.3. Zablockowany obszar ostrza	3.3. Wyczyścić urządzenie
	3.4. Ostrze nieprawidłowo zmontowane	3.4. Zamontować ostrze prawidłowo
4. Ostrze nie obraca się	4.1. Ostrze zablockowane przez trawę	4.1. Usunąć trawę
	4.2. Poluzowana śruba ostrza	4.2. Dokręcić śrubę ostrza

5. Nienormalne odgłosy	5.1. Poluzowana śruba ostrza	5.1. Dokręcić śrubę ostrza
	5.2. Uszkodzenie ostrza	5.2. Wymienić ostrze
6. Silnik pracuje, ale ostrze nie obraca się	6.1 Urwany pasek napędowy	6.1 Naprawa przez autoryzowane centrum serwisowe

Recykling i utylizacja



- > Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie należy zachować do momentu sprawdzenia, czy wszystkie elementy zostały dostarczone, a produkt działa prawidłowo. Następnie opakowanie oddać do recyklingu.
- > Stare produkty mogą potencjalnie podlegać recyklingowi zgodnie z WEEE i dlatego nie należą do domowych śmieci. Prosimy o wspieranie nas i naszego wkładu w oszczędzanie zasobów i ochronę środowiska poprzez przekazanie tego urządzenia do odpowiedniego punktu zbiórki (jeśli jest dostępny).

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów.

Ten produkt ma gwarancję producenta na [2 lat], która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

Producent:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, W26PX Londyn, Wielka Brytania
www.kingfisher.com/products

Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa, Polska
www.castorama.pl

Dane techniczne

Informacje ogólne

> Napięcie znamionowe:	220-240 V~, 50 Hz
> Moc wej.:	1200 W
> Znam. prędk. obr. n_0 :	3350 min ⁻¹
> Szerokość cięcia:	330 mm
> Wysokość koszenia:	5 poziomów: 20/30/40/50/60 mm

Pojemność kosza na trawę:

	30 l
> Klasa ochrony:	II 
> Stopień ochrony:	IPX4
> Ciężar:	ok. 8,8 kg

Wartości akustyczne

> Poziom ciśnienia akust. L_{pA} :	85 dB(A), K = 3 dB(A)
> Poziom mocy akust L_{WA} :	93,7 dB(A), K = 1,79 dB(A)

> Gwarantowany poziom mocy akust.

L_{WA} (wg 2000/14/EC zmiana w 2005/88/EC):	96 dB(A)
--	----------

Poziom wibracji

> Drgania na uchwycie a_{hv} :	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
----------------------------------	--------------------------

Informacja:

- > Wartości akustyczne zostały wyznaczone zgodnie z regulaminem badania hałasu podanym w normie EN 60335-2-77, z wykorzystaniem norm podstawowych EN ISO 11094:1991 i EN ISO 3744:1995.
- > Poziom natężenia dźwięku słyszanego przez operatora może przekroczyć 80 dB(A) i dlatego wymagane są środki ochrony słuchu.
- > Zadeklarowana całkowita wartość wibracji została zmierzona zgodnie ze znormalizowaną metodą (wg EN 60335-2-77) i może być wykorzystywana do porównania urządzeń. Zadeklarowana wartość wibracji drgań może być również wykorzystana do wstępnej oceny narażenia.

OSTRZEŻENIE! Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu użycia narzędzia oraz potrzeby określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu roboczego, takie jak czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy nie jest ono obciążone, oprócz czasu włączenia).



OSTRZEŻENIE! W zależności od rzeczywistych warunków używania produktu, wartość wibracji może różnić się od zadeklarowanej wartości łącznej! Należy stosować odpowiednie środki ochrony przed wibracjami. Należy uwzględnić cały proces pracy włącznie z pracą bez obciążenia i wyłączeniem.

Prawidłowe działania obejmują m.in. regularną konserwację i pielęgnację produktu i akcesoriów, utrzymywanie dłoni w ciepłym stanie, regularne przerwy oraz prawidłowe planowanie prac.

Manufacturer,Fabricant,Producent,Producător,Fabricante:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited
1 Paddington Square
LONDON
W2 1GG
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN

www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online, visit
www.kingfisher.com/products

FR

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL

www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

ES

www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT

www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

RO

www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products

TR

www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin